

INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	HAIR DRYER.....	4
RUS	ФЕН	4
CZ	VYSOUŠEČ VLASŮ	5
BG	СЕШОАР.....	6
UA	ФЕН	7
SCG	ФЕН	8
EST	FÖÖN.....	9
LV	FĒNS	10
LT	PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS	11
H	HAJSZÁRÍTÓ	12
KZ	ФЕН	13
SL	SUŠIČ VLASOV	14



www.scarlett.ru



AЯ46



002



010

GB DESCRIPTION

1. Concentrator
2. Housing
3. Air inlet
4. Speed and temperature setting switch
5. Hanging loop
6. "COOL SHOT" button
7. Cord swivel protection

CZ POPIS

1. Koncentrátor
2. Těleso spotřebiče
3. Větrací otvory
4. Přepínač rychlostí vzduchového proudu
5. Závěsné očko
6. Tlačítko režimu "CHLADNÝ VZDUCH"
7. Pojistka kabele před překrucením

UA опис

1. Насадка-концентратор
2. Корпус
3. Вентиляційні отвори
4. Перемикач швидкості повітряного струму
5. Петелька для підвішування
6. Кнопка режиму "ЗИМНЕ ПОВІТРЯ"
7. Запобіжник шнура від перекручування

EST KIRJELDUS

1. Õhuvoos suunamise otsik
2. Korpus
3. Õhuavad
4. Õhuvoos kiiruse ümberlüüti
5. Riputusaas
6. Külma õhu nupp
7. Juhtme ülekerimisvastane kaitse

LT APRAŠYMAS

1. Antgalis, koncentruojantis oro srovę
2. Korpusas
3. Ortakio angos
4. Oro srovės greičio jungiklis
5. Kilpelė pakabinimui
6. Režimo "ŠALTAS ORAS" mygtukas
7. Sukiojamas elektros laidas

KZ СИПАТТАМА

1. Шашты жайластырғыш
2. Тұлға
3. Ауа өтетін тесіктер
4. Ауа ағынының жылдамдығын ауыстырып қосқышы
5. Іліп қоюға арналған ілмек
6. "САЛҚЫН АУА" тәртібінің ноқаты
7. Баудың оралып кетуінен сақтандырғыш

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Насадка-концентратор
2. Корпус
3. Воздуховодные отверстия
4. Переключатель скорости и температуры потока воздуха
5. Петелька для подвешивания
6. Кнопка режима "ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ"
7. Предохранитель шнура от перекручивания

BG ОПИСАНИЕ

1. Наставка – кондензатор
2. Корпус
3. Въздушни отвори
4. Превключвател на степен на въздушен поток
5. Закачване
6. Бутон на режим "СТУДЕН ВЪЗДУХ"
7. Специален механизъм предпазващ от неправилно навиване на кабела

SCG опис

1. Наглавак-концентратор
2. Кутија
3. Отвори за усисавање ваздуха
4. Мењач брзине ваздушне струје
5. Петља за качење
6. Дугме режима "ХЛАДНИ ВАЗДУХ"
7. Заштита гајтана од запетљавања

LV APRAKSTS

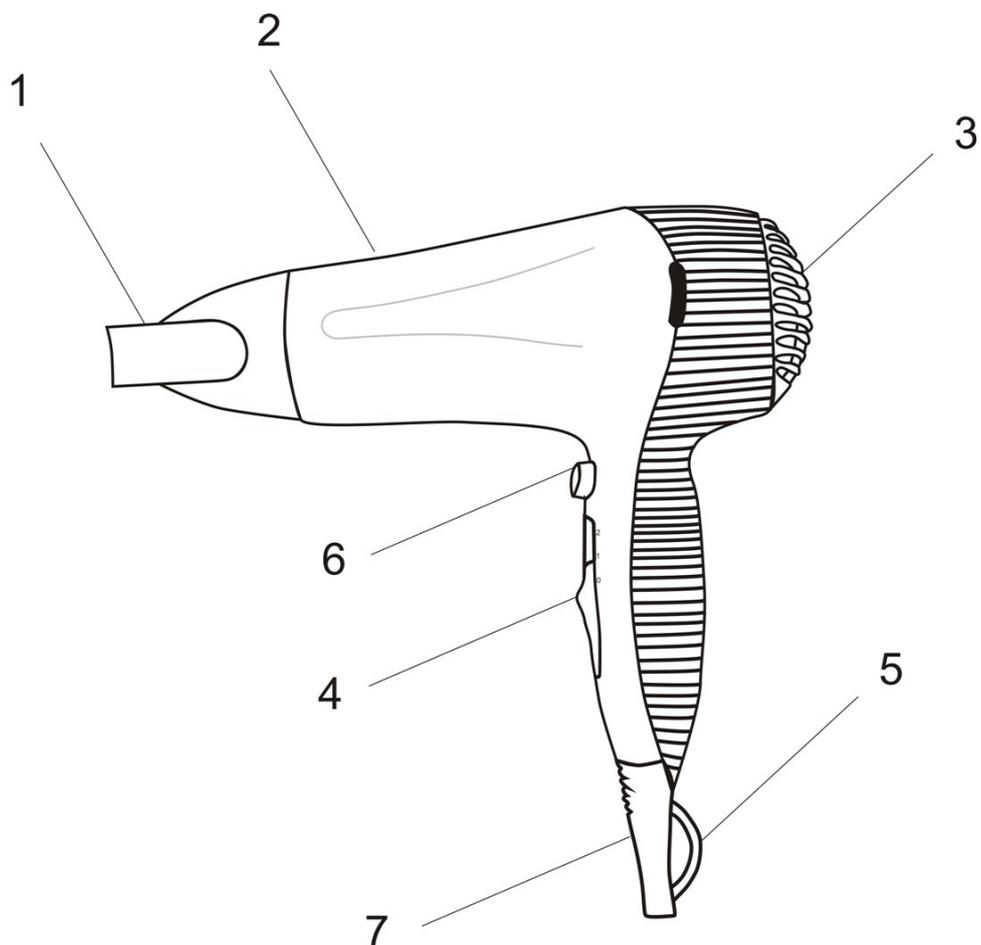
1. Uzgalis – koncentrators matu veidošanai
2. Korpus
3. Gaisa plūsmas atvērumi
4. Gaisa plūsmas ātrumu slēdzis
5. Ērta cilpiņa pakāršanai
6. Režīma "AUKSTAIS GAISS" poga
7. Elektrovada aizsargāšana pret satīšanos

H LEÍRÁS

1. Koncentrátor (légtelölő)
2. Készülékház
3. Légvezető nyílások
4. Gyorsasági fokozat kapcsoló
5. Akasztó
6. "HIDEG LEVEGŐ" kapcsológombja
7. Vezeték tekeredését gátló elem

SL STAVBA VÝROBKU

1. Nástavec-koncentrátor
2. Teleso
3. Vzduchové otvory
4. Přepínač rychlosti vzduchového proudu
5. Očko pre vešanie
6. Tlačidlo Mode "STUDENEHO VZDUCHU"
7. Poistka šnúry pred prekrucovaním



<p>220-240 V ~50 Hz Класс защиты II</p>	<p>2000 W</p>	<p>0.39 / 0.5 kg</p>	<p>mm</p>
---	---------------	----------------------	-----------

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use.
- Before connecting the appliance for the first time check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or any other liquids.
- Do not use the appliance in immediate proximity to a bath, a shower or a swimming pool.
- If the appliance is used in a bathroom, it should always be unplugged after use, because nearness of water is dangerous even if the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the power cord is damaged it should be replaced by the manufacturer or authorized servicing center or qualified professional for safety reasons.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not spray aerosol products when the hair dryer is in operation.
- Never carry or suspend the appliance by the cord.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.

IMPORTANT:

- Keep your hair away from the immediate vicinity of the air inlet opening. Keep air inlet filter dust and fluff free.
- Do not cover air inlet or air outlet otherwise the hair dryer may overheat.
- The attachments become hot during operation.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

INSTRUCTION FOR USE

- Fully unwind the cord.
- Attach a nozzle.
- Insert the plug into the power supply.
- Select the desired speed mode using the speed switch.

TEMPERATURE AND SPEED CONTROL

- Setting the temperature and speed level of airflow:
 - **0** – off;
 - **1** – warm temperature and medium speed for more delicate drying and styling;
 - **2** – high temperature and high speed for quick drying and styling.

CONCENTRATOR

- The air concentrator is for bundling and directing the airflow for selective drying.

COOL SHOT

- This appliance is featured with " COOL SHOT " function for hair style fixing. To activate "Cool shot" function, simply press the COOL SHOT button . As the COOL SHOT button is released, the appliance returns to its normal setting.

CARE AND CLEANING

- Switch off the appliance, unplug from the power supply and allow it to cool fully.
- Do not use abrasive cleaners.

STORAGE

- Ensure hair dryer is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.

- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не пользуйтесь феном вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- **ВНИМАНИЕ!** Не использовать прибор вблизи ванных комнат, бассейнов или других емкостей, содержащих воду.
- При использовании устройства в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- Не распыляйте средства для укладки волос при работающем устройстве.
- Не переносите фен за шнур или петельку для подвешивания.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

ВНИМАНИЕ:

- Следите за тем, чтобы в воздухопроводные отверстия не попадали волосы, пыль или пух.
- Не закрывайте входные и выходные воздухопроводы – двигатель и нагревательные элементы фена могут сгореть.
- Будьте осторожны, во время работы насадки сильно нагреваются!
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

РАБОТА

- Полностью размотайте шнур питания.
- Наденьте насадку-концентратор.
- Подключите фен к электросети.
- Переключателем скорости потока воздуха и температуры установите желаемый режим.

ТЕМПЕРАТУРА И СКОРОСТЬ ПОТОКА ВОЗДУХА

- Ваш фен оснащен переключателем температуры и скорости потока воздуха:
 - **0** – выкл.;
 - **1** – теплый поток воздуха средней силы и температуры для мягкой сушки или укладки волос;
 - **2** – горячий мощный поток воздуха для быстрой сушки.

НАСАДКА-КОНЦЕНТРАТОР

- Эта насадка позволяет сужать и направлять поток воздуха для сушки отдельных участков.

ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ

- Фен оснащен дополнительной функцией " **ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ** ". В этом режиме можно быстро охлаждать волосы, фиксировать, таким образом укладку, для более долгого сохранения прически. Для этого нажмите и удерживайте кнопку на внутренней части ручки . Чтобы вернуться в нормальный режим, просто отпустите ее.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой отключите фен от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Дайте фену полностью остыть и убедитесь, что корпус не влажный.
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните фен в прохладном сухом месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si přečtěte tento Návod k použití.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte vysoušeč pouze ve vnitřních prostorách.